



# MUNICIPALIDAD DE CAPIIBARY

R.U.C.: 80022715- 8

Capiibary – San Pedro

TEL.: (0453) 40201

Misión: Administrar los recursos del municipio de manera eficaz y transparente, garantizando el crecimiento sostenible, sustentable e inclusivo con la participación activa de la ciudadanía

## Contrato N° 12/2024 MCN N° 08/2024 Construcción de cercados perimetrales en instituciones educativas

Entre LA MUNICIPALIDAD DE CAPIIBARY, domiciliada en RUTA X LAS RESIDENTAS, Ciudad de Capiibary, República del Paraguay, representada para este acto por EL INTENDENTE MUNICIPAL, ABG. CESAR DAVID GONZÁLEZ LÓPEZ, con Cédula de Identidad N° 4278698, y EL SECRETARIO GENERAL, LIC. JUAN ANDRÉS AQUINO, con Cédula de Identidad N° 4681079, denominada en adelante la contratante, por una parte, y, por la otra, la firma JCE INGENIERÍA, RUC N° 5423801-3 domiciliada en la Ciudad de Capiibary, República del Paraguay, representada para este acto por JOSÉ CARDOZO ESPINOZA, con cédula de identidad N° 5423801, denominada en adelante el proveedor, identificadas en conjunto como "LAS PARTES" e, individualmente, "PARTE", acuerdan celebrar el presente "Contrato de Reparación de aulas", el cual estará sujeto a las siguientes cláusulas y condiciones:

### 1. Objeto del contrato

El presente contrato tiene por objeto establecer las obligaciones que asumen LAS PARTES, en relación a la adjudicación de la convocatoria: *Construcción de cercados perimetrales en instituciones educativas*

### 2. Documentos integrantes del contrato

Los documentos contractuales, que forman parte integral del contrato, además de los documentos contractuales firmados por las partes, son los siguientes:

- Contrato y sus adendas o modificaciones;
- El Pliego de Bases y Condiciones y sus adendas o modificaciones;
- Los datos cargados en el SICP;
- La oferta del proveedor;
- La resolución de adjudicación del contrato emitida por la contratante y su respectiva notificación.

Los documentos que forman parte del contrato deberán considerarse mutuamente explicativos; en caso de contradicción o discrepancia entre los mismos, la prioridad se dará en el orden enunciado anteriormente.

### 3. Identificación del crédito presupuestario para cubrir el compromiso derivado del contrato

VISION: Ser una Municipio que promueve el desarrollo integral de la comunidad, con una gestión eficiente, transparente y participativa, posicionando a Capiibary como una ciudad ordenada, segura, moderna, y saludable, implementando políticas inclusivas y participativas.



2015 Norma de Requisitos Mínimos para un Sistema de Control Interno





# MUNICIPALIDAD DE CAPIIBARY

R.U.C.: 80022715- 8

Capiibary – San Pedro

TEL.: (0453) 40201

Misión: Administrar los recursos del municipio de manera eficaz y transparente, garantizando el crecimiento sostenible, sustentable e inclusivo con la participación activa de la ciudadanía

El crédito presupuestario para cubrir el compromiso derivado del presente contrato está previsto conforme al Certificado de Disponibilidad Presupuestaria vinculado al Programa Anual de Contrataciones (PAC) con el ID N°: 450856.

## 4. Procedimiento de contratación

El presente Contrato es el resultado del procedimiento de MENOR CUANTÍA NACIONAL (MCN) N° 08/2024, convocado por la MUNICIPALIDAD DE CAPIIBARY. La adjudicación fue realizada según acto administrativo N° 154/2024

## 5. Precio unitario y el importe total a pagar por las obras

Lote 1 - Construcción de cercado perimetral en la Escuela Básica N° 3037 1° de Noviembre

| Ítem | Código Catálogo | Descripción   | Atributos  | Cantidad | Precio Unitario (IVA Incluido) | Precio Total  | Características       |
|------|-----------------|---|--|----------|--------------------------------|---------------|-----------------------|
| 1    | 82101502-004    | Cartel de obra  | unidad de medida: Unidad<br>presentación: UNIDAD       | 1.00     | 1.301.000.00                   | 1.301.000.00  | procedencia: nacional |
| 2    | 72131601-013    | Limpieza del perímetro ancho de 1,5mts.                           | unidad de medida: Metro lineal<br>presentación: UNIDAD | 400.00   | 3.600.00                       | 1.440.000.00  | procedencia: nacional |
| 3    | 72101703-007    | Cercado perimetral según detalle de plano, incluye postes de H-A- | unidad de medida: Metro lineal<br>presentación: UNIDAD | 394.00   | 216.000.00                     | 85.104.000.00 | procedencia: nacional |
| 4    | 73121602-002    | Porton Vehicular (2.00x4.00)                                      | unidad de medida: Unidad<br>presentación: UNIDAD       | 1.00     | 3.000.000.00                   | 3.000.000.00  | procedencia: nacional |
| 5    | 73121602-002    | Porton para acceso peatonal                                       | unidad de medida: Unidad<br>presentación: UNIDAD       | 1.00     | 960.000.00                     | 960.000.00    | procedencia: nacional |
| 6    | 72131601-013    | Limpieza final.   | unidad de medida: Metro lineal<br>presentación: UNIDAD | 400.00   | 6.000.00                       | 2.400.000.00  | procedencia: nacional |
|      |                 |   |  |          | Total por Grupo:               | 94.205.000.00 |                       |
|      |                 |   |  |          | Total por lote:                | 94.205.000.00 |                       |

Lote 2 - Construcción de cercado perimetral en la Escuela Básica N° 4534 13 de junio

| Ítem | Código Catálogo | Descripción                             | Atributos  | Cantidad | Precio Unitario (IVA Incluido) | Precio Total | Características       |
|------|-----------------|---|--|----------|--------------------------------|--------------|-----------------------|
| 1    | 82101502-004    | Cartel de obra                          | unidad de medida: Unidad<br>presentación: UNIDAD       | 1.00     | 1.341.000.00                   | 1.341.000.00 | procedencia: nacional |
| 2    | 72131601-013    | Limpieza del perímetro ancho de 1,5mts. | unidad de medida: Metro lineal<br>presentación: UNIDAD | 320.00   | 3.600.00                       | 1.152.000.00 | procedencia: nacional |

Misión: Ser una Municipio que promueve el desarrollo integral de la comunidad, con una gestión eficiente, transparente y participativa, posicionando a Capiibary como una ciudad ordenada, segura, moderna, y saludable, implementando políticas inclusivas y participativas.

Norma de Requisitos Mínimos para un Sistema de Control Interno



# MUNICIPALIDAD DE CAPIIBARY

R.U.C.: 80022715- 8

Capiibary – San Pedro

TEL.: (0453) 40201

**Misión: Administrar los recursos del municipio de manera eficaz y transparente, garantizando el crecimiento sostenible, sustentable e inclusivo con la participación activa de la ciudadanía**

|   |              |  |  |        |                  |               |                       |
|---|--------------|--|--|--------|------------------|---------------|-----------------------|
| 3 | 72101703-007 | Cercado perimetral segundetalle de plano, incluye postes de H-A- | unidad de medida: Metro lineal<br>presentación: UNIDAD | 314.00 | 216.000.00       | 67.824.000.00 | procedencia: nacional |
| 4 | 73121602-002 | Porton Vehicular (2.00x4.00)                                     | unidad de medida: Unidad<br>presentación: UNIDAD       | 1.00   | 3.000.000.00     | 3.000.000.00  | procedencia: nacional |
| 5 | 73121602-002 | Porton para acceso peatonal                                      | unidad de medida: Unidad<br>presentación: UNIDAD       | 1.00   | 960.000.00       | 960.000.00    | procedencia: nacional |
| 6 | 72131601-013 | Limpieza final.  | unidad de medida: Metro lineal<br>presentación: UNIDAD | 320.00 | 6.000.00         | 1.920.000.00  | procedencia: nacional |
|   |              |  |  |        | Total por Grupo: | 76.197.000.00 |                       |
|   |              |  |  |        | Total por lote:  | 76.197.000.00 |                       |

## Lote 3 - Construcción de cerco perimetral en la Escuela Básica N° 7957 Ka'aguy Pyahu

| Ítem | Código Catálogo | Descripción  | Atributos  | Cantidad | Precio Unitario (IVA Incluido) | Precio Total   | Características       |
|------|-----------------|--|--|----------|--------------------------------|----------------|-----------------------|
| 1    | 82101502-004    | Cartel de obra   | unidad de medida: Unidad<br>presentación: UNIDAD       | 1.00     | 1.300.640.00                   | 1.300.640.00   | procedencia: nacional |
| 2    | 72131601-013    | Limpieza del perimetro ancho de 1,5mts.                          | unidad de medida: Metro lineal<br>presentación: UNIDAD | 190.00   | 3.600.00                       | 684.000.00     | procedencia: nacional |
| 3    | 72101703-007    | Cercado perimetral segundetalle de plano, incluye postes de H-A- | unidad de medida: Metro lineal<br>presentación: UNIDAD | 184.00   | 216.000.00                     | 39.744.000.00  | procedencia: nacional |
| 4    | 73121602-002    | Porton Vehicular (2.00x4.00)                                     | unidad de medida: Unidad<br>presentación: UNIDAD       | 1.00     | 3.000.000.00                   | 3.000.000.00   | procedencia: nacional |
| 5    | 73121602-002    | Porton para acceso peatonal                                      | unidad de medida: Unidad<br>presentación: UNIDAD       | 1.00     | 960.000.00                     | 960.000.00     | procedencia: nacional |
| 6    | 72131601-013    | Limpieza final.  | unidad de medida: Metro lineal<br>presentación: UNIDAD | 190.00   | 6.000.00                       | 1.140.000.00   | procedencia: nacional |
|      |                 |  |  |          | Total por Grupo:               | 46.828.640.00  |                       |
|      |                 |  |  |          | Total por lote:                | 46.828.640.00  |                       |
|      |                 |  |  |          | Total General Calculado:       | 217.230.640.00 |                       |

Son guaraníes doscientos diez y siete millones doscientos treinta mil seiscientos cuarenta.

## 6. Vigencia del Contrato

**VISION:** Ser una Municipio que promueve el desarrollo integral de la comunidad, con una gestión eficiente, transparente y participativa, posicionando a Capiibary como una ciudad ordenada, segura, moderna, y saludable, implementando políticas inclusivas y participativas.



**Norma de Requisitos Mínimos para un Sistema de Control Interno**





## MUNICIPALIDAD DE CAPIIBARY

R.U.C.: 80022715- 8

Capiibary – San Pedro

TEL.: (0453) 40201

Misión: Administrar los recursos del municipio de manera eficaz y transparente, garantizando el crecimiento sostenible, sustentable e inclusivo con la participación activa de la ciudadanía

La vigencia del presente contrato será: Desde la firma del contrato hasta la recepción definitiva.

### 7. Plazo, lugar y condiciones de la obra

Los servicios deberán ser prestados dentro de los plazos establecidos en el Plan de Prestación de las bases de la convocatoria.

### 8. Administración del Contrato

La administración de éste contrato estará a cargo de: Sr. Antonio Peña, Encargado de Maquinarias y obras.-

### 9. Formas y términos para garantizar el Cumplimiento del Contrato

La garantía para el fiel cumplimiento del contrato se registrará por lo establecido en las Condiciones Contractuales, la cual se presentará a más tardar dentro de los 10 (días) calendarios siguientes a la firma del contrato.

### 10. Multas

Las multas y otras penalidades que rigen en el presente contrato serán aplicadas conforme con lo establecido en el pliego de bases y condiciones. Superado el monto equivalente a la Garantía de Fiel Cumplimiento de Contrato, la contratante podrá aplicar el procedimiento de rescisión de contratos de conformidad al Artículo 97 del Decreto N° 9823/23 POR LA CUAL SE REGLAMENTA LA LEY N° 7021/2022 "DE SUMINISTRO Y CONTRATACIONES PÚBLICAS", caso contrario deberá seguir aplicando el monto de las multas que correspondan.

La rescisión del contrato o la aplicación de multas por encima del porcentaje de la Garantía de Cumplimiento del Contrato deberá comunicarse a la DNCP a los fines previstos en el artículo 144 de la Ley N° 7021/22.



### 11. Causales y procedimientos para suspender, terminar o rescindir

VISIÓN: Ser una Municipio que promueve el desarrollo integral de la comunidad, con una gestión eficiente, transparente y participativa, posicionando a Capiibary como una ciudad ordenada, segura, moderna, y saludable, implementando políticas inclusivas y participativas.



Norma de Requisitos Mínimos para un  
Sistema de Control Interno



## MUNICIPALIDAD DE CAPIIBARY

R.U.C.: 80022715- 8

Capiibary – San Pedro

TEL.: (0453) 40201

Misión: Administrar los recursos del municipio de manera eficaz y transparente, garantizando el crecimiento sostenible, sustentable e inclusivo con la participación activa de la ciudadanía

Las causales y el procedimiento para suspender temporalmente, dar por terminado en forma anticipada o rescindir el contrato, son las establecidas en la Ley N° 7021/22, y en las Condiciones Contractuales de este pliego de bases y condiciones.

### 12.Solución de Controversias

Cualquier diferencia que surja durante la ejecución de los contratos se dirimirá conforme las reglas establecidas en la legislación aplicable y en las Condiciones Contractuales.

### 13.Anulación de la adjudicación

Si la Dirección Nacional de Contrataciones Públicas resolviera anular la adjudicación de la Contratación debido a la procedencia de una protesta o investigación instaurada en contra del procedimiento, y si dicha nulidad afectara al contrato ya suscrito entre LAS PARTES, el Contrato o la parte del mismo que sea afectada por la nulidad, quedará automáticamente sin efecto de pleno derecho, a partir de la comunicación oficial realizada por la DNCP, debiendo asumir LAS PARTES las responsabilidades y obligaciones derivadas de lo ejecutado del contrato.

### 14.IDIOMA DEL CONTRATO

El contrato, así como toda la correspondencia y documentos relativos al contrato, deberán ser escritos en idioma castellano. Los documentos de sustento y material impreso que formen parte del contrato, pueden estar redactados en otro idioma siempre que estén acompañados de una traducción realizada por traductor matriculado en la República del Paraguay, en sus partes pertinentes al idioma castellano y, en tal caso, dicha traducción prevalecerá para efectos de interpretación del contrato.

El proveedor correrá con todos los costos relativos a las traducciones, así como todos los riesgos derivados de la exactitud de dicha traducción.

En el mismo plazo indicado en el párrafo anterior, se deberá remitir a la convocante la actualización de la mencionada declaración jurada, una vez finalizada la ejecución del presente contrato.



### 15.Suscripción



ING. CIVIL JOSÉ CARDOZO  
RUC. 5423801-3



VISIÓN: Ser una Municipio que promueve el desarrollo integral de la comunidad, con una gestión eficiente, transparente y participativa, posicionando a Capiibary como una ciudad ordenada, segura, moderna, y saludable, implementando políticas inclusivas y participativas.



2015 **Norma de Requisitos Mínimos para un Sistema de Control Interno**





## MUNICIPALIDAD DE CAPIIBARY

R.U.C.: 80022715- 8

Capiibary – San Pedro

TEL.: (0453) 40201

Misión: Administrar los recursos del municipio de manera eficaz y transparente, garantizando el crecimiento sostenible, sustentable e inclusivo con la participación activa de la ciudadanía

EN TESTIMONIO de conformidad se suscriben 2 (dos) ejemplares de un mismo tenor y a un solo efecto en la Ciudad de Capiibary, República del Paraguay al día 18 de octubre y año 2024.



LIC. JUAN ANDRES  
AQUINO BOBADILLA  
SECRETARIO GENERAL



JOSE CARDOZO  
ESPINOZA  
JCE INGENIERÍA  
CONTRATISTA

ING. CIVIL JOSÉ CARDOZO  
RUC. 5423801-3



ABG. CESAR DAVID  
GONZALEZ LOPEZ  
INTENDENTE MUNICIPAL

